

Eintracht und Hertha spielen die Krone aus

Die Finalisten in der Fußballstadtmeisterschaft kommen aus Verlautenheide und Walheim. Arminia Eilendorf und Westwacht Aachen spielen um Platz 3.

VON PETER SCHOPP

Aachen. Es wurde ernst bei der Fußball-Stadtmeisterschaft. Das erste Halbfinalspiel gestern Abend um

AZ PRÄSENTIERT

Fußball-Stadtmeisterschaft um den Sparkassen-Cup

den Sparkassen-Cup zwischen Eintracht Verlautenheide und Arminia Eilendorf verlangte allen Beteiligten eine Menge ab.

Verlautenheides Trainer Alan Hansen ahnte wohl schon, was da kommen sollte. „Am Spielplan

muss für die Zukunft gearbeitet werden. Wir haben in vier Tagen drei komplette Spiele inklusive Kreispokal. Das ist für Amateure wie uns nicht zu leisten. Außerdem sollten die Schiedsrichter bei einem solchen Turnier von Beginn an darauf achten, dass Mannschaften, die technisch anspruchsvollen Fußball spielen, geschützt werden“, sagte er noch sichtlich erregt über die Verletzung von Stürmer Andreas Küchen am Donnerstag. Sein Puls sollte sich gestern nicht mehr beruhigen.

Die beiden Mannschaften liefen von Beginn an erkennen, dass sie den Platz als Gewinner verlassen wollten. Die klareren Akzente setzte in der ersten Hälfte Verlautenheide, allerdings glückte Arminia die technische Unterlegenheit mit hohem körperlichem und läuferi-



Eintracht Verlautenheide (in Rot) besiegt die Arminia aus Eilendorf mit 3:1. Im Bild scheitert Ferhat Arkar (Arminia) an Verlautenheides Schlussmann Spyros Minas. Fotos: Kurt Bauer

schem Einsatz aus. Etwas überraschend fiel das 1:0 für Verlautenheide durch Thomas Baur. Nur kurze Zeit später erhöhte Tobias Ritzerfeld auf 2:0.

Unmittelbar nach Beginn der zweiten Halbzeit verkürzte die Arminia dann durch Timo Wermesster auf 1:2. Für die Eilendorfer das Startzeichen für eine furiose zweite Hälfte. In der Folge krachte es sowohl an Pfosten wie Latte der Verlautenheider. Das Krachen im schon einmal verletzten Knie des Verlautenheider Spielers Dominik Breidt schlug dann die Laune auf Seiten der Eintrachtler total nieder. „Ich muss jetzt erst mal zum Arzt, aber im Moment lässt wenigstens die Schwellung nach. Es will sich halt vor dem Saisonbeginn jeder zeigen, da geht es dann schon etwas zur Sache“, sagte er. Seine Mannschaftskameraden auf dem Platz krochen derweil auf dem Zahnfleisch dahin, wehrten sich aber nach Leibeskräften. Nick Capellmann von Arminia drängte etwas zu vehement auf den Ausgleich, was ihm die gelb-rote Karte durch Schiedsrichter Richard Ge-

yer einbrachte. Danach ließen auch bei Arminia die Kräfte nach, und einer der Konter der Verlautenheider führte am Ende des Spiels noch zum entscheidenden 3:1 durch Michael Linden.

Der Spielverlauf des zweiten Halbfinals war zunächst deutlich undramatischer. Nach dem 1:0 durch Heinz Putziers Abstoßer nach Fehler von Torwart Kevin Maass erhöhte Jakob Nkrumah wenig später auf 2:0, und Walheim

hatte in der Folgezeit wenig Mühe, das Ergebnis in die Halbzeit zu bringen.

Aus dieser kamen die Westwachtler ausgesprochen motiviert zurück aufs Feld und gestalteten in der Folge die Partie offen. Valerius Niklas wurde ab der 60. Minute zum auffälligsten Spieler bei den Aachenern. Zunächst erzielte er den Anschlusstreffer und lief kurze Zeit später alleine aufs gegnerische Tor zu, ohne erfolgreich abzuschließen. Die nächste gute Tat war ein Freistoß aus 25 Metern, den der Walheimer Torhüter Oliver Schmitz nur mit etwas Mühe entschärfen konnte. Die Westwacht klappte nun das Visier hoch und versuchte alles, um auszugleichen. Gegen Ende der Partie gab es noch eine gelb-rote Karte gegen Westwacht. Walheim konnte in der Folge auf 3:1 erhöhen.

Am finalen Sonntag treffen im Spiel um Platz drei Arminia Eilendorf und Westwacht Aachen (13 Uhr) aufeinander. Das Finale um die Stadtmeisterschaft bestreiten Hertha Walheim und Eintracht Verlautenheide ab 15 Uhr.

Ergebnisse und Paarungen im Überblick

Die Ergebnisse der Halbfinalspiele:
Arm. Eilendorf - Verl'heide 1:3
Ww. Aachen - Hertha Walheim 1:3

Damit stehen die beiden Finalpaarungen fest:

Spiel um Platz 3, 13 Uhr:
Arm. Eilendorf - Westw. Aachen

Endspiel, 15 Uhr:
Eintr. Verl'heide - Hertha Walheim



Hertha Walheim (schwarz) setzt sich durch: Die Mannschaft kommt zum 3:1-Erfolg gegen Westwacht Aachen.

Tanzen, ausrasten, Spaß haben

Finalisten beim Stawag Music Award: „Traveller“ steht für HipHopp und Rap

Aachen. In dem Bewusstsein „ziemlich einzigartig“ zu sein, startet The Traveller alias Roman Traidl ins Finale des Stawag-Music-Award am Sonntag, 16. August. Er wird der einzige HipHopper auf der Bühne sein und auf Englisch rap-

pen. In Eisenach wurde er geboren, mit neun Jahren zog er in die USA, kehrte später nach Eisenach zurück und hat seine Basis heute in Aachen, beziehungsweise Stolberg, wo seine Familie wohnt. Der Künstlername beschreibt also Roman Traidls Lebensweg, vielleicht

sein Lebensgefühl. Denn viel unterwegs ist der Rapper nach wie vor. Und das durchaus im Interesse seiner Musik.

Denn er strebt eine Karriere als Profi an: „Ich versuche, Verbindungen zu anderen Rappern aufzubauen und erhoffe mir, dass ich in Zukunft auch davon leben und größere Shows spielen kann.“

Die Zuschauer in Aachen können also am 16. August mit entscheiden, ob The Traveller ihren Geschmack trifft. In seinen Songs geht es darum, „dass man sich nicht unterkriegen lassen soll und

macht, worauf man Bock hat“.

Gute Laune kommt vor allem in den Beats rüber, zumindest ist das Traidls Anspruch an seine Musik. „Die Zuschauer sollen die Beats aufnehmen, tanzen, ausrasten und Spaß haben“. Wenn ihm das gelingt, wird's ein Vergnügen für alle Beteiligten.

Der 11. Stawag Music Award findet im Rahmen des EM-Specials am Sonntag, 16. August statt. Los geht es um 14 Uhr auf dem Aachener Marktplatz direkt vor dem Rathaus. Der Eintritt zum Music Award ist natürlich frei. (nd)



Der einzige Rapper beim Music Award: „Traveller“, alias Roman Traidl, will auch gute Laune verbreiten. Foto: Traveller

KURZ NOTIERT

Ferienzeit ist vorbei: Kommunalpolitik startet

Aachen. Mit dem Ende der Ferienzeit nimmt die Kommunalpolitik langsam wieder ihre Sitzungsarbeit auf. Los geht es am Donnerstag, 13. August, 14 Uhr, mit dem Seniorenrat, der im Altenheim Haus St. Raphael, Strüverweg 3a, tagt. Ebenfalls am Donnerstag kommt der Mobilitätsausschuss um 17 Uhr im Sitzungssaal 170 des Verwaltungsgebäudes Marschierort, Lagerhausstraße, zusammen.

Lesung zu Ehre der Trümmerfrauen

Aachen. Anlässlich des Gedenkens an die Aachener Trümmerfrauen lädt die Arbeitsgemeinschaft sozialdemokratischer Frauen am Dienstag, 11. August, zu einer Gedenkveranstaltung ein. Nach dem zweiten Weltkrieg haben die „Trümmerfrauen“ das Überleben ihrer Familien und Kinder organisieren müssen. Ihrem Ideenreichtum, ihrem Fleiß und der Not geschuldeten Kreativität haben wir es zu verdanken, dass unsere Stadt erfolgreich wieder aufgebaut worden ist. Deshalb will die Arbeitsgemeinschaft das Andenken an die Trümmerfrauen und ihre Leistung weiterleben zu lassen. Dazu lädt sie zu einer Lesung des Aachener Autors Helmut Clahsen, der aus seinem Buch „Trümmerfrauen“ lesen wird, ein. Die Lesung findet statt am Dienstag, 11. August, 18 Uhr, ins Haus Anna (Franzstraße 36).

Gesundheitszentrum bietet Kurse an

Aachen. Das Gesundheitszentrum Treffpunkt Luise im Luisenhospital Aachen, Boxgraben 99, bietet neue Kurse an: ab Montag, 17. August, um 17.45 Uhr Autogenes Training; ab Dienstag, 18. August, um 13.30 Uhr Gymnastik locker vom Hocker, ab Mittwoch, 19. August, um 10 Uhr Selbstverteidigung für Frauen und um 15.30 Uhr Tai Chi Chuan, ab Mittwoch, 19. August, und Donnerstag, 20. August, am Vormittag Musikgarten für Kleinkinder im Alter von 1 bis 3 Jahren, am Freitag, 21. August, von 17.30 bis 21.30 Uhr Gezielt zum Ziel; am Dienstag, 25. August, 18 Uhr Beckenbodentraining; ab Dienstag, 27. August, um 18.15 Uhr Raucherentwöhnung, am Samstag, 29. August, 11 bis 13 Uhr Workshop Yoga Basic, ab Samstag, 29. August, von 12 bis 13 Uhr „Zähne zusammenbeißen - Schluss damit!“. Anmeldungen und Infos, auch zu weiteren Kursen, unter www.luisenhospital.de, per Mail: treffpunktluise@luisenhospital.de oder Tel. 414 2205.

ELEKTRO-BIKE EINTAUSCHAKTION

Wir zahlen mindestens 200€ für Ihr fahrbereites Altrad beim Kauf eines E-Bikes!

* Bis 31. 8. 2015. Außer Flyer.

Verkäufer/in und Mechaniker/in gesucht

weitere Infos unter: www.eurobike.de

PEGASUS "Premio E8 F" Elektro-Bike 28"

250W Bosch Mittelmotor, 36V/11,6Ah/400Wh Akku, Shimano Nexus 8-Gang Nabenschaltung mit Freilauf, Magura HS 11 hydraulische Felgenbremsen, Alu-Rahmen, Lockout-Federgabel

€ 2799*

2299

z.B. -200 Euro für Ihr Altes: **2099.-**

Auch als Herrenrad vorrätig!

BULLS „Green Mover Lavidia Plus“ Elektro-Bike 28"

250W Hinterrad-Nabenmotor, 36V/17Ah/615Wh Akku, Shimano Deore XT 30-Gang Schaltwerk, Tektro Auriga E-Comp Scheibenbremsen, Alu-Rahmen, Marathon Plus Bereifung

€ 3199*

2188

z.B. -200 Euro für Ihr Altes: **1988.-**

PEGASUS "Premio E10" Elektro-Bike 28"

250W Mittelmotor, 36V/11,6Ah/400Wh Akku, Shimano 10-Gang Kettenschaltung, hydraul. Scheibenbremsen, Marathon Racer Bereifung

€ 3199*

2799

z.B. -200 Euro für Ihr Altes: **2599.-**

Vorrätig als Herrenrad, Damenrad und mit Tiefenstiel!

BULLS "Six 50 E2" Elektro-Bike 27,5"

250W Bosch Mittelmotor 36V/11,6Ah/400Wh Akku, Shimano Deore XT 10-Gang Schaltwerk, hydraul. Scheibenbremsen

€ 2999*

2599

z.B. -200 Euro für Ihr Altes: **2399.-**

PEGASUS "Solero E8 F" Elektro-Bike 28"

250W Bosch Mittelmotor, 36V/11,6Ah/400Wh Akku, Shimano Alivio 8-Gang Schaltwerk, hydraul. Scheibenbremsen, Continental E-Contact Bereifung

€ 2399*

1999

z.B. -200 Euro für Ihr Altes: **1799.-**

BULLS "Cross Lite-E" Elektro-Bike 28"

250W Bosch Mittelmotor, 36V/11,6Ah/400Wh Akku, Shimano Deore XT 10-Gang Schaltwerk, Lockout-Federgabel, hydraul. Scheibenbremsen

€ 3199*

2799

z.B. -200 Euro für Ihr Altes: **2599.-**

Auch als Damenrad vorrätig!

ZEMO "ZE-10 Sport" Elektro-Bike 28"

250W Bosch Mittelmotor, 36V/11,6Ah/400Wh Akku, Shimano Deore XT 10-Gang Schaltwerk, Shimano M447 Scheibenbremsen

€ 3199*

2699

z.B. -200 Euro für Ihr Altes: **2499.-**

EUROBIKE

Flizz EUROBIKE GmbH, Am Gut Wolf 9 - Aachen - Tel. 0241/8793050
 Öffnungszeiten: Mo - Fr 10.00-19.00 Uhr, Sa 9.00-18.00 Uhr
www.eurobike.de

*Unverbindliche Preisempfehlung der Hersteller. Keine Haftung für Druckfehler.